



NZP-240-37/2019/657/19/JK

Warszawa, dnia 28 czerwca 2019 r.

Dotyczy postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na: **Dostawę wysokoobrotowej wirówki przepływowej (centryfugi) wraz z oprzyrządowaniem**, sygn. postępowania: **NZP-240-37/2019**.

WYJAŚNIENIE I ZMIANA TREŚCI SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA (SIWZ)

Zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. 2018, poz. 1986 ze zm.), zwanej dalej „Ustawą pzp” informuje, iż w ww. postępowaniu wpłynęły zapytania do treści SIWZ.

W związku z powyższym na podstawie art. 38 ust. 2 i 4 Ustawy pzp, Zamawiający wyjaśnia oraz zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

W przypadku, gdy udzielone poniżej odpowiedzi pozostają w sprzeczności z postanowieniami SIWZ lub też precyzują lub uzupełniają postanowienia SIWZ, należy przyjąć, że stanowią one zmianę SIWZ, dokonaną przez Zamawiającego w myśl art. 38 ust. 4 ustawy i będą stanowić podstawę dla oceny zgodności oferty z SIWZ, przy czym w przypadku gdy:

1. postanowienia odpowiedzi są sprzeczne z postanowieniami SIWZ, za obowiązujące w tym zakresie należy przyjąć treść udzielonej odpowiedzi,
2. postanowienia odpowiedzi precyzują lub uzupełniają postanowienia SIWZ, za obowiązujące w tym zakresie należy przyjąć treść udzielonych odpowiedzi wraz z dotychczasową treścią SIWZ.

Pytanie 1:

Zwracam się z pytaniem – czy jest możliwość uzyskania m.in. następujących informacji:

- cel rozdziału (np. oczyścić ciecz, odzyskać ciało stałe itp.),
- natężenie przepływu (m³/h),
- temperatura na wlocie,
- % vol / vol ciała stałego (kryształów) i ich właściwości fizyczne i chemiczne
- obecność elementów korozyjnych / ściernych

Dzięki tym informacjom możemy ocenić wykonalność i wielkość maszyny.

(w zał. przesyłam kwestionariusz, bardzo proszę w miarę możliwości – o wypełnienie i odesłanie).

PROCESS DATA QUESTIONNAIRE FOR LIQUID/SOLIDS SEPARATION CENTRIFUGE/ kwestionariusz danych procesowych dla wirówki separującej ciecz / ciało stałe

Please complete as many of the following items as possible, indicating clearly quantities and units of measurement, as applicable. Thank you for your assistance. All data will be treated as confidential.

/ proszę wypełnić jak najwięcej z następujących elementów, jak to możliwe, wskazując wyraźnie ilości i jednostki miary, stosownie do przypadku.

Dziękuję za pomoc.

Wszystkie dane będą traktowane jako poufne.

COMPANY NAME:					
Tel.:		Fax.:		E-mail:	
Contact		Title:			
Postal Address:				Post Code:	
Basic description of the separation application: / podstawowy opis wniosku o separację					
Reason For Enquiry: / powód zapytania:					
New Project ? / Nowy projekt ?		Expansion ? Rozszerzenie?		Replacement of existing equipment ? / wymiana istniejącego sprzętu?	
NAME OF PRODUCT (common and/or chemical) : / NAZWA PRODUKTU (wspólny i / lub chemiczny):					

Is the Product:-/ Czy produkt: -	Toxic ?/ Toksyczny ?		Hazardous ?/ Niebezpieczny ?		Flammable ?/ Łatwopalny ?	
	Corrosive ?/ Żrący?		Explosive ?/ Wybuchowy?		Abrasive ?/ Ścierny?	
NAME OF SOLIDS:/ciała stałe						
Particle size analysis, please provide any details available:-/ analiza wielkości cząstek, proszę podać wszelkie dostępne dane: -						
Max.:		Min.:		Average:/ Średni:		Method of analysis :/ Metoda analizy:
Particle Shape/ kształt cząstki		Spheres/ Kule		Cubes/ Kostki		Needles/ Igły
		Fibres/ Włókna		Other (Please specify)/ inne (proszę określić)		
Do the solids require washing ?/ czy ciała stałe wymagają mycia?						
Name / composition of wash liquid/ nazwa / skład płynu do mycia						
Specific gravity of wash liquid/ ciężar właściwy cieczy myjącej					Temperature of wash liquid/ temperatura cieczy myjącej	°C
Is the product the solids or liquid stream:/ Czy produkt jest ciałem stałym lub strumieniem cieczy:						
PROCESS DETAILS/ SZCZEGÓŁY PROCESU						
Quantity of slurry to be processed :/ ilość zawiesiny - do przetworzenia:					Per hour/ Na godzinę	
Percentage of solids in feed :/ procent ciał stałych		% by wt./ % wagowych.			Temperature of slurry :/ Temperatura zawiesiny:	°C
Viscosity of liquid/ Lepkość cieczy		at temperature/ w temperaturze			°C	
Specific gravity of solid/ Ciężar właściwy ciała stałego		at temperature/ w temperaturze			°C	
Specific gravity of liquid :/ Ciężar właściwy cieczy:		at temperature/ w temperaturze			°C	
Bulk density of solids/ gęstość objętościowa ciał stałych		pH of slurry/ pH zawiesiny				
Other details as relevant :/ inne szczegóły, stosownie do przypadku:						
PERFORMANCE CRITERIA/ KRYTERIA WYDAJNOŚCI						
What is expected from the process application ? / Czego oczekuje się od aplikacji procesu?						
Required moisture content of separated solids/ wymagana zawartość wilgoci w oddzielonych ciałach stałych	Max.	Normal			Min.	
Required solids content in separated liquid/ wymagana zawartość substancji stałych w oddzielonej cieczy	Max.	Normal			Min.	
EXISTING DATA/ istniejące dane						
Current separation method used/ Zastosowana aktualna metoda separacji						
Moisture content of solids after separation/ Wilgotność ciał stałych po separacji		Current Throughput/ Aktualna przepustowość				
Rpm of current centrifuge/ Obroty bieżące wirówki		Diameter of centrifuge/ Średnica wirówki				
Centrifuge installed power/ Zainstalowana moc wirówki		Consumed power/ Zużyta moc				
EQUIPMENT PREFERENCES/ PREFERENCJE WYPOSAŻENIA						

Are there any special requirements: materials of construction: continuous or batch operation: manual or fully automatic: inert gas purging: hazardous area installation, etc ?/ Czy są jakieś specjalne wymagania:
 materiał konstrukcyjny:
 ciągłe lub okresowe:
 ręczny lub całkowicie automatyczny:
 oczyszczanie gazu obojętnego:
 instalacja w strefie niebezpiecznej itp.?

PROCESS DESCRIPTION/ OPIS PROCESU

Please provide a brief description of the process including upstream and downstream steps and equipment – include a flow diagram if possible/ Proszę podać krótki opis procesu, łącznie z etapami i urządzeniami wyższego i niższego szczebla - w miarę możliwości należy podać schemat blokowy

Odpowiedź:

W odpowiedzi na zadane pytanie Zamawiający informuje, iż dokonuje zmiany treści SIWZ:

w załączniku nr 1 do SIWZ – Opis przedmiotu było:

I. PARAMETRY TECHNICZNE

Wysokoobrotowa wirówka przepływowa (centryfugia) wraz z oprzyrządowaniem	
L.p.	fabrycznie nowa, wyprodukowana nie wcześniej niż w 2018 r., służąca do separacji zawiesiny wodnej obecnej w rzekach i zbiornikach wody stojącej
1.	Sprzęt musi umożliwiać terenowe badania środowiskowe na akwenach i ciekach wodnych, polegające na poborze próbek osadów zawieszonych w wodzie.
2.	Wirówka typu przepływowego, oddzielająca w sposób ciągły zawieszinę od wody
3.	Minimalny przepływ od 500 l/godz.
4.	Masa własna wirówki od 240 do 270 kg
5.	Wysokość maksymalna wirówki: 170 cm
6.	Wirówka musi mieć możliwość zamocowania do podłogi
7.	Cylinder wirówki musi być wykonany ze stali nierdzewnej
8.	Minimalna pojemność cylindra: 5 l
9.	Minimalna prędkość obrotowa cylindra to 15 000 obr./min.
10.	Czas rozpędzania cylindra do nominalnej prędkości obrotowej powinien wynosić do 90 s.
11.	Możliwość nieprzerwanej pracy urządzenia przez min. 24 godz.
12.	Napęd elektryczny, trójfazowy o mocy silnika min. 1,5 kW
13.	Zasilanie elektryczne
14.	System sterowania powinien być wyposażony w timer, wyłącznik bezpieczeństwa, elektromagnetyczną blokadę osłony sprzęgła cylindra w trakcie pracy, termiczne zabezpieczenia uzwojeń silnika
15.	Poziom hałasu do 78,5 dB
16.	Wirówka powinna posiadać certyfikat CE oraz instrukcję obsługi w języku polskim
17.	Wirówka powinna zostać dostarczona wraz z zestawem przyrządów i narzędzi niezbędnych do użytkowania i obsługi serwisowej urządzenia
18.	Montaż, uruchomienie i szkolenie z obsługi powinny zostać przeprowadzone przez autoryzowany serwis w siedzibie użytkownika
19.	Wirówka powinna zostać dostarczona wraz z przyczepką samochodową: dwuosiową, na kołach 13", zabudowaną, o wysokości zabudowy ok. 200 cm i wymiarach wewnętrznych ok. 236x129 cm. Dopuszczalna masa całkowita przyczepki powinna wynosić 700 kg, z ładownością ponad 500 kg. Tylne części zabudowy przyczepki powinna być otwierana na całą szerokość.

jest:

I. PARAMETRY TECHNICZNE

L.p.	Wysokoobrotowa wirówka przepływowa (centryfugia) wraz z oprzyrządowaniem
	fabrycznie nowa, wyprodukowana nie wcześniej niż w 2018 r., służąca do separacji zawiesiny wodnej obecnej w rzekach i zbiornikach wody stojącej
1.	Sprzęt musi umożliwiać terenowe badania środowiskowe na akwenach i ciekach wodnych, polegające na poborze próbek osadów zawieszonych w wodzie.
2.	Wirówka typu przepływowego, oddzielająca w sposób ciągły zawiesinę od wody
3.	Minimalny przepływ od 500 l/godz., przepływ zmienny
4.	Masa własna wirówki od 240 do 270 kg
5.	Wysokość maksymalna wirówki: 170 cm
6.	Wirówka musi mieć możliwość zamocowania do podłogi
7.	Cylinder wirówki musi być wykonany ze stali nierdzewnej
8.	Minimalna pojemność cylindra: 5 l
9.	Minimalna prędkość obrotowa cylindra to 15 000 obr./min.
10.	Czas rozpędzania cylindra do nominalnej prędkości obrotowej powinien wynosić do. 90 s.
11.	Możliwość nieprzerwanej pracy urządzenia przez min. 24 godz.
12.	Napęd elektryczny, trójfazowy o mocy silnika min. 1,5 kW
13.	Zasilanie elektryczne
14.	System sterowania powinien być wyposażony w timer, wyłącznik bezpieczeństwa, elektromagnetyczną blokadę ostony sprzęgła cylindra w trakcie pracy, termiczne zabezpieczenia uzwojeń silnika
15.	Poziom hałasu do 78,5 dB
16.	Wirówka powinna posiadać certyfikat CE oraz instrukcję obsługi w języku polskim
17.	Wirówka powinna zostać dostarczona wraz z zestawem przyrządów i narzędzi niezbędnych do użytkowania i obsługi serwisowej urządzenia
18.	Montaż, uruchomienie i szkolenie z obsługi powinny zostać przeprowadzone przez autoryzowany serwis w siedzibie użytkownika
19.	Wirówka powinna zostać dostarczona wraz z przyczepką samochodową: dwuosiową, na kołach 13", zabudowaną, o wysokości zabudowy ok. 200 cm i wymiarach wewnętrznych ok. 236x129 cm. Dopuszczalna masa całkowita przyczepki powinna wynosić 700 kg, z ładownością ponad 500 kg. Tylna część zabudowy przyczepki powinna być otwierana na całą szerokość.
20.	Separowana zawiesina wodna: – temperatura na wlocie: 1-30°C, – % vol / vol ciała stałego (kryształów) i ich właściwości fizyczne i chemiczne: nieznane Zamawiającemu – obecność elementów korozyjnych / ściernych: prawdopodobna.

Wobec powyższego ulega zmianie treść załącznika nr 1 do SIWZ – Opis przedmiotu zamówienia. Aktualna treść SIWZ wraz z załącznikami stanowi załącznik do niniejszego pisma.

Prośba Wykonawcy o wypełnienie załączonego kwestionariusza nie stanowi pytania od treści SIWZ, w związku z powyższym Zamawiający pozostawia ją bez odpowiedzi.

Pytanie 2:

W związku z ogłoszonym przez Państwa przetargiem na dostawę wirówki przepływowej proszę o ustosunkowanie się do podanych poniżej zagadnień.

Wirówki tego typu są produkowane przez jednego producenta europejskiego o ustalonej renomie (CE-PA Zentrifugen) oraz wytwórców dalekowschodnich o nieznanej reputacji.

Z względu na ograniczone wobec wysokiej podaży moce produkcyjne, CEPA ustala termin dostawy na 18 tygodni (126 dni) od daty potwierdzenia zamówienia i ustalenia planu produkcji wirówki, wobec wymaganych przez Państwa 112 dni.

Dodatkowo, zgodnie z warunkami przyjętymi dla produktów wytwarzanych dla konkretnego odbiorcy, do przyjęcia zamówienia do realizacji konieczne jest wpłacenie przedpłaty w wysokości 49% całkowitej wartości zamówienia.

Standardowy okres gwarancyjny wynosi 12 miesięcy od daty uruchomienia i może zostać przedłużony do 24 miesięcy pod warunkiem przeprowadzenia po pierwszym roku eksploatacji dokładnego przeglądu urządzenia przez serwis fabryczny, co wiąże się z niebagatelnymi dodatkowymi kosztami (jeden dzień roboczy pracownika CEPA, koszty delegacji, dojazdu z Niemiec i noclegu). Pomimo długoletniej współpracy z naszą firmą, CEPA nie wyraża zgody na wykonywanie tego konkretnego przeglądu przez nasz serwis, co radykalnie ograniczyłoby koszt tej czynności.

Czy wobec powyżej podanych zagadnień Zamawiający zgodziłby się na odpowiednią zmianę warunków podanych w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, umożliwiając złożenie oferty przez naszą firmę?

Odpowiedź:

W odpowiedzi na zadane pytanie Zamawiający informuje, iż dokonuje zmian treści SIWZ:

1. pkt 4.1 SIWZ otrzymuje brzmienie: „Przedmiot zamówienia zostanie dostarczony w terminie **do 21 tygodni** dni od daty zawarcia umowy”.
2. w SIWZ dopisuje pkt 22.5 o brzmieniu: „**22.5 Zamawiający dopuszcza możliwość udzielenia zaliczki w wysokości do 49% wartości umowy. W przypadku udzielenia zaliczki Zamawiający będzie żądał wniesienia zabezpieczenia zaliczki na zasadach określonych w §3a Istotnych postanowień umowy, stanowiących załącznik nr 2 do SIWZ**”.
3. w załączniku nr 1 do SIWZ – Opis przedmiotu zamówienia pkt II.1 otrzymuje brzmienie: „Wykonawca udziela gwarancji jakości na poprawne działanie dostarczonego sprzętu (z wyłączeniem części zużywalnych) na okres **12 miesięcy**. Za datę początkową biegu gwarancji dla dostarczonego sprzętu uważa się dzień sporządzenia i podpisania protokołu odbioru końcowego.
4. w załączniku nr 1 do SIWZ – Opis przedmiotu zamówienia pkt II.9.1 otrzymuje brzmienie: „Bezpłatny serwis gwarancyjny w okresie gwarancji (**12 miesięcy**)”.
5. w załączniku nr 2 do SIWZ – Istotne postanowienia umowy ust 1. §2 otrzymuje brzmienie: „Wykonawca zobowiązuje się do dostawy przedmiotu umowy do Oddziału Pomorskiego Państwowego Instytutu Geologicznego – Państwowego Instytutu Badawczego z siedzibą w Szczecinie, przy ul. Wieniawskiego 20, w terminie **do 21 tygodni** od daty zawarcia umowy.
6. w załączniku nr 2 do SIWZ – Istotne postanowienia umowy ust 1. §5 otrzymuje brzmienie: „Wykonawca udzieli gwarancji na dostarczony przedmiot umowy na okres **12 miesięcy** od daty podpisania protokołu odbioru”.
7. w załączniku nr 2 do SIWZ – Istotne postanowienia umowy ust 6. §5 otrzymuje brzmienie: „Jeżeli użyte do wykonania przedmiotu umowy urządzenia, elementy i wyposażenia będą miały gwarancje jakości udzielone przez producenta dłuższe niż **12 miesięcy**, to Wykonawca zobowiązuje się przekazać te gwarancje jakości Zamawiającemu.
8. w załączniku nr 2 do SIWZ – Istotne postanowienia umowy, w §3 dopisuje ustęp 3 w brzmieniu: „**3. Zamawiający przewiduje udzielenie Wykonawcy zaliczki na poczet wykonania przedmiotu umowy z zastrzeżeniem, że wysokość udzielonej zaliczki nie przekroczy 49 % kwoty wskazanej w ust. 1 powyżej. Zasady udzielenia i zabezpieczenia zwrotu zaliczki zostały określone w § 3a umowy.**”, w związku z czym ulega zmianie numeracja kolejnych ustępów.
9. w załączniku nr 2 do SIWZ – Istotne postanowienia umowy ust. 4 (po zmianie numeracji ust. 5) §3 otrzymuje brzmienie:
„5. Zapłata za wykonanie przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1 niniejszej umowy, dokonana zostanie przelewem na konto bankowe Wykonawcy podane na prawidłowo wystawionej fakturze VAT, w terminie 14 dni od daty jej otrzymania przez Zamawiającego. Podstawą wystawienia przez Wykonawcę faktury będzie protokół odbioru końcowego podpisany bez zastrzeżeń (o którym mowa w § 4 ust. 4 umowy). **Jeżeli Wykonawcy zostanie udzielona zaliczka na poczet wykonania przedmiotu umowy wynagrodzenie określone w ust. 1, zostanie pomniejszone o kwotę wpłaconej zaliczki.**”
10. w załączniku nr 2 do SIWZ – Istotne postanowienia dopisuje **§ 3a** w brzmieniu:
„§3a. Zaliczka, zabezpieczenie zwrotu zaliczki

1. Zaliczka będzie płatna po podpisaniu umowy, w terminie 7 dni od dnia doręczenia Zamawiającemu pisemnego wniosku Wykonawcy o udzielenie zaliczki (wskazującego co najmniej dane umowy, kwotę zaliczki, numer rachunku Wykonawcy oraz podpisanego przez osobę uprawnioną do reprezentacji Wykonawcy) wraz z fakturą proforma i po uprzednim wniesieniu przez Wykonawcę zabezpieczenia zwrotu zaliczki odpowiadającego warunkom określonym w niniejszej umowie.
2. Wykonawca zobowiązany jest wystawić i doręczyć Zamawiającemu fakturę VAT na kwotę zaliczki (fakturę zaliczkową) w terminie 7 dni od dnia otrzymania zaliczki.
3. Zabezpieczenie zwrotu zaliczki następuje w formie gwarancji bankowej lub ubezpieczeniowej w wysokości 100% wartości udzielanej zaliczki. Warunkiem wypłaty zaliczki jest przedłożenie Zamawiającemu oryginału gwarancji, o której mowa w zdaniu poprzedzającym. W przypadku, gdy zabezpieczenie zostanie wniesione w kwocie niższej od planowanej kwoty zaliczki, zaliczka zostanie wypłacona do kwoty zabezpieczenia.
4. Gwarancja, o której mowa w ust. 3 będzie posiadać termin ważności przekraczający, co najmniej o 30 dni, określony w § 2 ust. 1, termin wykonania przedmiotu umowy. Gwarancja powinna być bezwarunkowa, nieodwołalna i płatna na pierwsze żądanie Zamawiającego. Gwarancja musi być ustanowiona zgodnie z prawem polskim i podlegać polskiemu prawu oraz jurysdykcji z miejscem w Warszawie.
5. Gwarancja bankowa zwrotu zaliczki zostanie wykorzystana przez Zamawiającego (płatna na pierwsze pisemne żądanie Zamawiającego) w przypadku odstąpienia przez Zamawiającego od umowy lub niewykonania przez Wykonawcę postanowień umowy z jakiegokolwiek przyczyny. Postanowienie zdania poprzedzającego ma zastosowanie także w przypadku, gdy umowa ulega rozwiązaniu, a Wykonawca nie zwrócił zaliczki w terminie 7 dni od rozwiązania umowy.
6. Zamawiający zwróci zabezpieczenie zaliczki w terminie 30 dni od dnia podpisania przez Strony protokołu odbioru bez zastrzeżeń.
7. Zważywszy na fakt, że gwarancja bankowa zwrotu zaliczki zostanie wystawiona na zlecenie Wykonawcy, zobowiązuje się on pokryć wszelkie związane z tym koszty."

Wobec powyższego ulega zmianie treść SIWZ, treść załącznika nr 1 do SIWZ – Opis przedmiotu zamówienia oraz Załącznika nr 2 do SIWZ – Istotne postanowienia umowy. Aktualna treść SIWZ wraz z załącznikami stanowi załącznik do niniejszego pisma.

W związku z powyższym, ZAMAWIAJĄCY DOKONUJE ZMIANY TERMINU SKŁADANIA I OTWARCIA OFERT.

1. Punkt 14.17 SIWZ otrzymuje brzmienie:
Koperta powinna być oznaczona oraz opisana w następujący sposób:

Państwowy Instytut Geologiczny – Państwowy Instytut Badawczy ul. Rakowiecka 4, 00-975 Warszawa „Dostawa wysokoobrotowej wirówki przepływowej (centryfugi) wraz z oprzyrządowaniem” (Sygn. Postępowania: N/ZP-240-37/2019) Nie otwierać przed godziną 10:15 dnia 4 lipca 2019 r.

2. Punkt 15.2 SIWZ otrzymuje brzmienie: „**Termin składania ofert upływa 4 lipca 2019 r. o godz. 10:00**".
3. Punkt 15.5 SIWZ otrzymuje brzmienie: „**Otwarcie złożonych ofert nastąpi w dniu 4 lipca 2019 r. o godz. 10:15, w siedzibie Zamawiającego w bud. A, pok. nr 231**".

Zamawiający informuje, że w konsekwencji powyższych zmian modyfikacji ulega również treść Ogłoszenia o zamówieniu.

Powyższe wyjaśnienia oraz zmiany należy uwzględnić przy składaniu ofert. Pozostałe postanowienia SIWZ pozostają bez zmian.

Pełnomocnik Dyrektora PIG-PIB
ds. Zamówień Publicznych

mgr Izabela Heclik